

第二十三課 練習解答

2014. 03. 21.

練習一 請翻譯下列動詞

| | | | | | | | |
|--------------|-----|-------------|-----|--------------|-----|-------------|-----|
| אָסַפֵּר | 4. | אָדַבֵּר | 3. | צִוִּיתִי | 2. | בִּקְשָׁתִי | 1. |
| 我將述說 | | 我將說 | | 我命令 | | 我尋找 | |
| תִּבְקֶשׁ | 8. | תִּבְרַךְ | 7. | שְׁלַחַתָּ | 6. | שִׁבַּרְתָּ | 5. |
| 你（她）將尋找 | | 你（她）將祝福 | | 你釋放 | | 你（故意）打破 | |
| תִּשְׁבְּרִי | 12. | תִּסְפְּרִי | 11. | דִּבַּרְתָּ | 10. | צִוִּיתִי | 9. |
| 妳將（故意）打破 | | 妳將述說 | | 妳說 | | 妳命令 | |
| יֵרֵד | 16. | עָשָׂה | 15. | צִוָּה | 14. | בִּרַךְ | 13. |
| 他下去 | | 他製造 | | 他命令 | | 他祝福 | |
| יִהְיֶה | 20. | יִצְוָה | 19. | יִבְקֶשׁ | 18. | יִדְבֹּר | 17. |
| 他將是 | | 他將命令 | | 他將尋找 | | 他將說 | |
| תִּשְׁלַח | 24. | תִּשְׁבֹּר | 23. | שִׁבַּרְהָ | 22. | סִפְּרָהּ | 21. |
| 她（你）將釋放 | | 她（你）將故意打破 | | 她（故意）打破 | | 她述說 | |
| נִבְרַךְ | 28. | נִבְקֶשׁ | 27. | דִּבְרֵנוּ | 26. | צִוִּינוּ | 25. |
| 我們將祝福 | | 我們將尋找 | | 我們說 | | 我們命令 | |
| תִּבְרְכוּ | 32. | תִּשְׁלַחוּ | 31. | שִׁבַּרְתֶּם | 30. | סִפְּרְתֶם | 29. |
| 你們將祝福 | | 你們將釋放 | | 你們故意打破 | | 你們述說 | |
| בָּנוּ | 36. | שִׁבְּרוּ | 35. | צִוּוּ | 34. | דִּבְּרוּ | 33. |
| 他們建造 | | 他們（故意）打破 | | 他們命令 | | 他們說 | |
| יִדְעוּ | 40. | יִשְׁלַחוּ | 39. | יִסְפְּרוּ | 38. | יִבְרְכוּ | 37. |
| 他們將知道 | | 他們將釋放 | | 他們將述說 | | 他們將祝福 | |
| מִבְקָשִׁים | 44. | מִדְּבָרָת | 43. | מִדְּבָר | 42. | מִבְּרַךְ | 41. |
| 正尋找 | | 正說 | | 正說 | | 正祝福 | |
| לִדְבֹר | 48. | לְסַפֵּר | 47. | בִּקְשׁוּ | 46. | שְׁלַח | 45. |
| 說 | | 述說 | | 你們要尋找 | | 你要釋放 | |

練習二 請翻譯下列的句子

| | |
|--|----|
| אֲבָרְקֶם שְׁלַח אֶת הָעֶבְרִים אֲךָ לֹא שְׁלַח אֶת בְּנוֹ עַמָּם: | 1. |
| 亞伯拉罕釋放了這奴隸們，但是他沒有差遣他的兒子與他們一起。 | |
| בֵּת פַּרְעֹה שִׁבַּרְהָ אֶת לִבָּבוֹ וְגַם שִׁבַּרְהָ אֶת כָּלִיו כָּלָם: | 2. |
| 法老的女兒打破了他的心，和她也故意打破了他全部的器皿。 | |
| נִבְקֶשׁ אֶת אֲבוֹתֵינוּ לְמַעַן יִבְרְכוּ אוֹתָנוּ: | 3. |

| | | |
|----|---|--|
| | 我們將尋找我們的父親們，爲了他們將祝福我們。 | |
| 4. | וַיִּצְחָק תָּמִיד יִדְבֹּר אֶל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל מִפֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד: 以撒總是從會幕的入口對以色列的子民演說。 | |
| 5. | וַיַּעֲקֹב צִוָּה אֶת עָמּוֹ לַעֲשׂוֹת אֶת הַמִּצְוֹת: 雅各命令他的百姓作這誡命。 | |
| 6. | וַיִּדְבֹּר מֹשֶׁה אֶל אֶהֱרֹן וּבָנָיו לֵאמֹר שְׁלוֹם עָלֵיכֶם: 和摩西對亞倫和他的兒子們說：願平安歸與你們。 | |
| 7. | סִפְּרֹתִי אֶת הַבְּהֵמוֹת וְאֶזְכֹּר סִפְּרֹתִי לְדֹד כִּי יֵשׁ עֲשָׂרִים בְּהֵמוֹת: 我數算了這牲畜們，然後我告訴大衛，有二十隻牲畜。 | |
| 8. | בְּכָל בֹּקֶר אָבִי צִוָּה אֶת בָּנָיו לָשׁוּב הַבֵּיתָה לִפְנֵי עָרֵב: 在每個早晨我的父親命令他的兒子們在晚上之前回家。 | |

練習三 請翻譯下列的句子

| | | |
|-----|---|--|
| 1. | הָאֵבֶר בָּרַךְ אֶת בָּנָיו וַיִּשְׁלַח אוֹתָם לִמְצֹא אֶת מְקוֹמָם בְּעוֹלָם: 這父親祝福他的兒子們，和他放走他們去找他們在這世界的地方。 | |
| 2. | הַנְּבִיאִים דִּבְּרוּ אֶת הָאֱמֶת וְתָמִיד בִּקְשׁוּ שְׁלוֹם: 這先知們演說這真理，和他們總是要求和平。 | |
| 3. | אֲנִי אֲשִׁים לֶחֶם וַיִּין בִּפְתַּח אֹהֶלֶךָ וְאֶתָּה תִּבְרַךְ אוֹתִי: 我將放餅和酒在你的帳棚的入口，且你將祝福我。 | |
| 4. | וַיְהִי רָעַב בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם וְהָלְכוּ בְנֵי אֵל מִצְרָיִם לִבְקֹשׁ לֶחֶם: 和有飢荒在摩押地，和我的兒子們行走到埃及找尋食物。 | |
| 5. | וַיִּדְבֹּר מֹשֶׁה אֶל אֶחָיו לֵאמֹר קוּמוּ בְּבֹקֶר וְשׁוּבוּ אֶל אֹהֶל מוֹעֵד עִמִּי: 和摩西對他的兄弟們說：你們要起來在這早晨，且你們要與我一起回到會幕。 | |
| 6. | אֵל תִּשְׁלַח אוֹת אֵילֵי הָהָר אֶל הַמִּדְבָּר כִּי יָמוּתוּ שָׁם מִרָעַב: 你們不可釋放這山的公羊們到這曠野，因爲牠們將因飢荒死在那裡。 | |
| 7. | הִצָּבֵא יָבוֹא לְאֶרְצֵנוּ וְגַם יִצְוָה אוֹתָנוּ לִשְׁלַח אֶת הָעֶבְדִּים: 這軍隊將來到了我們的地，且他也將命令我們釋放這奴隸們。 | |
| 8. | הַכֹּהֲנִים צִוּוּ אֶת בָּנֵינוּ כָּלֶם לִשְׁמֹר אֶת מִצְוֹת הַתּוֹרָה לְמַעַן אֲבוֹתֵיהֶם: 這祭司們命令我們全部的兒子們，爲了他們的先祖們遵守這律法的誡命。 | |
| 9. | הַזֶּקֶן יִשְׁפֹּר אֲבָנִים רַבּוֹת לְמַעַן יִמְצָא אֶת הַזָּהָב: 這老人將打碎許多石頭，爲了他將找到這金子。 | |
| 10. | בְּעָרֵב אֲנַחְנוּ הָלַכְנוּ עַל יַד הַמַּיִם וְהָאוֹר בְּשָׁמַיִם מָצָא חַן בְּעֵינֵינוּ: 在這晚上我們行走到這水旁，且這在天上的光找到恩惠在我們的雙眼中。 | |

(指我們喜歡這天上的光)

練習四 請劃出下列句子中的分詞，並翻譯這些句子

| | |
|----|--|
| 1. | עֲבָדֵי יוֹדְעִים כִּי אֲנִי מְשַׁלֵּחַ אוֹתָם עַתָּה: |
| | 我的僕人們知道，我現在正釋放他們。 |
| 2. | מֹשֶׁה הַשּׁוֹלֵחַ אֶתְכֶם לְיִשְׂרָאֵל הוּא גַם יִשְׁלַח אֶתְכֶם: |
| | 這差遣你們到以色列的摩西他也將釋放你們。 |
| 3. | שׁוֹפֵט הַמַּחֲנֶה הָרֶע יוֹשֵׁב בְּכִסְאוֹ וּמִבְקֵשׁ מִנְחָה מִכָּל מְשַׁפְּחָה: |
| | 這營地的壞審判者正坐在他的座位上，且他正從每個家族要求供物。 |
| 4. | אַבְרָהָם תָּמִיד יוֹשֵׁב בִּפְתַח הָאֵהָל וּמַסְפֵּר עַל מַעֲשָׂיו לְבָנָיו: |
| | 亞伯拉罕總是坐在帳棚的入口，且對他的兒子們述說關於他的行為 (pl.)。 |
| 5. | בָּעֵת רָעַב אַחֵי הֵם מִבְקָשִׁי לֶחֶם וְגַם שְׁמֵרֵי מַיִם: |
| | 在飢荒的時候，我的兄弟們他們是糧食的尋找者，也是水的看守者。 |
| 6. | חֵיל מוֹאָב מִבְקֵשׁ מִלְחָמָה לְמַעַן אֶרְצוֹ: |
| | 摩押的軍隊正要求戰爭，爲了他的地。 |
| 7. | הִנְנִי מְדַבֵּר אֵלֶיךָ וּמִצְוָה אוֹתָךְ אֵךְ אֵינְךָ עוֹנָה אוֹתִי: |
| | 看哪，我正對你說，正命令你，但是你沒有回答我。 |
| 8. | אֲנִי שָׂם אֶת בְּגָדֵי הַטּוֹבִים עָלַי וְהוֹלֵךְ אֶל בֵּיתְךָ: |
| | 我放置了我的好衣服在我之上（指穿上好衣服），且行走到你的家。 |

練習五 請參考所提示的單字，翻譯《創世記》第七章 1-10 節

| | | | | | |
|----------|-------|-------------|-------|--------|-----|
| נֹחַ | 挪亞 | נִקְבָּה | 陰性、女性 | שָׂם | 閃 |
| תֵּבָה | 方舟 | אַרְבָּעִים | 四十 | חָם | 含 |
| טְהוֹרָה | 潔淨的 | מְבֹול | 洪水 | יָפַת | 雅弗 |
| עוֹף | 鳥 | אֶתּוֹ | 與他 | אִתָּם | 與他們 |
| זָכָר | 陽性、男性 | גֶּשֶׁם | 雨 | | |

創七 1

וַיֹּאמֶר יְהוָה לְנֹחַ בֹּא-אִתָּךְ וְכָל-בֵּיתְךָ אֶל-הַתֵּבָה כִּי-אֶתְּךָ רְאִיתִי צָדִיק
לְפָנַי בְּדוֹר הַזֶּה:

和耶和華對挪亞說，你要來，和你的全家到這方舟，因為我看你是一個義人
在我面前，在這個世代。

創七 2

מִכָּל הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה תִּקַּח לָךְ שִׁבְעָה שִׁבְעָה אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ וּמִן־הַבְּהֵמָה
אֲשֶׁר לֹא טְהוֹרָה הִוא (她) שְׁנַיִם אִישׁ וְאִשְׁתּוֹ:

從所有潔淨的牲畜中，你要爲你拿七（對），七隻公的，和牠的妻子，和從這牲畜
就是她不潔淨的，兩（隻），一公和牠的妻子。

創七 3

גַּם מֵעוֹף הַשָּׁמַיִם שִׁבְעָה שִׁבְעָה זָכָר וּנְקֵבָה לְחַיֹּת (存活) זָרַע עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ:
יָרְדוּ מִן־הַשָּׁמַיִם הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה שִׁבְעָה שִׁבְעָה זָכָר וּנְקֵבָה לְחַיֹּת (存活) זָרַע עַל־פְּנֵי כָל־הָאָרֶץ:

創七 4

כִּי לַיָּמִים עוֹד שִׁבְעָה אָנֹכִי מַמְטִיר (正降雨) עַל־הָאָרֶץ אַרְבָּעִים יוֹם וְאַרְבָּעִים לַיְלָה
וּמַחֲיִיתִי אֶת־כָּל־הַיָּקוּם (活物) אֲשֶׁר עָשִׂיתִי מֵעַל פְּנֵי הָאֲדָמָה:

因爲到再七天，我正降雨在這地上，四十晝和四十夜
和我要滅絕所有活物，就是我製造在這地的表面上的。

創七 5

וַיַּעַשׂ נֹחַ כְּכֹל אֲשֶׁר־צִוָּהוּ (他命令他) יְהוָה:
וַיַּעַשׂ נֹחַ כְּכֹל אֲשֶׁר־צִוָּהוּ (他命令他) יְהוָה:

創七 6

וְנֹחַ בֶּן־שֵׁשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וְהַמְּבּוּל הָיָה מַיִם עַל־הָאָרֶץ:
וְנֹחַ בֶּן־שֵׁשׁ מֵאוֹת שָׁנָה וְהַמְּבּוּל הָיָה מַיִם עַל־הָאָרֶץ:

創七 7

וַיָּבֹא נֹחַ וּבָנָיו וְאִשְׁתּוֹ וּנְשֵׁי־בָנָיו אִתּוֹ אֶל־הַתֵּבָה מִפְּנֵי מִי הַמְּבּוּל:
וַיָּבֹא נֹחַ וּבָנָיו וְאִשְׁתּוֹ וּנְשֵׁי־בָנָיו אִתּוֹ אֶל־הַתֵּבָה מִפְּנֵי מִי הַמְּבּוּל:

創七 8

מִן־הַבְּהֵמָה הַטְּהוֹרָה וּמִן־הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר אֵינָנָה טְהוֹרָה וּמִן־הָעוֹף וְכָל
אֲשֶׁר־רֹמֵשׁ (爬行的) עַל־הָאֲדָמָה:

從這潔淨的牲畜和從這牲畜，就是她們不潔淨的，和從這鳥，和所有爬行在這地上的。

創七 9

שְׁנַיִם שְׁנַיִם בָּאוּ אֶל־נֹחַ אֶל־הַתֵּבָה זָכָר וּנְקֵבָה כָּאֲשֶׁר צִוָּה אֱלֹהִים אֶת־נֹחַ:
שְׁנַיִם שְׁנַיִם בָּאוּ אֶל־נֹחַ אֶל־הַתֵּבָה זָכָר וּנְקֵבָה כָּאֲשֶׁר צִוָּה אֱלֹהִים אֶת־נֹחַ:

創七 10

וַיְהִי לְשִׁבְעַת הַיָּמִים וּמִי הַמְּבּוּל הָיוּ עַל־הָאָרֶץ:
וַיְהִי לְשִׁבְעַת הַיָּמִים וּמִי הַמְּבּוּל הָיוּ עַל־הָאָרֶץ:

本課附錄的表格必須兩頁合併來看，就是第五頁在左邊，第六頁在右邊。

פעל 未完成式 (Piel Imperfect)

| 號 | 省略字 | 他們 | 妳們/她們 | 你們 | 我們 | 她 | 他 | 妳 | 你 | 我 |
|-----|--------|-------------|---------------|-------------|-----------|-----------|-----------|-------------|-----------|-----------|
| 1. | | יִבְקֹשׁוּ | תִבְקֹשְׁנָה | תִבְקֹשׁוּ | נִבְקֹשׁ | תִבְקֹשׁ | יִבְקֹשׁ | תִבְקֹשִׁי | תִבְקֹשׁ | אִבְקֹשׁ |
| 2. | | יִבְרְכוּ | תִבְרַכְנָה | תִבְרְכוּ | נִבְרַךְ | תִבְרַךְ | יִבְרַךְ | תִבְרַכִּי | תִבְרַךְ | אִבְרַךְ |
| 3. | | יִדְבְּרוּ | תִדְבְּרְנָה | תִדְבְּרוּ | נִדְבַר | תִדְבַר | יִדְבַר | תִדְבְּרִי | תִדְבַר | אִדְבַר |
| 4. | | יִהְלְלוּ | תִהְלַלְנָה | תִהְלְלוּ | נִהְלַל | תִהְלַל | יִהְלַל | תִהְלְלִי | תִהְלַל | אִהְלַל |
| 5. | | יַחְזִיקוּ | תַחזִיקְנָה | תַחזִיקוּ | נַחזִיק | תַחזִיק | יַחזִיק | תַחזִיקִי | תַחזִיק | אַחזִיק |
| 6. | | יִסְפְּרוּ | תִסְפְּרְנָה | תִסְפְּרוּ | נִסְפַר | תִסְפַר | יִסְפַר | תִסְפְּרִי | תִסְפַר | אִסְפַר |
| 7. | יִצֹּו | יִצְוּ | תִצְוֶינָה | תִצְווּ | נִצְוָה | תִצְוָה | יִצְוָה | תִצְוִי | תִצְוָה | אִצְוָה |
| 8. | | יִקְדְּשׁוּ | תִקְדְּשְׁנָה | תִקְדְּשׁוּ | נִקְדַּשׁ | תִקְדַּשׁ | יִקְדַּשׁ | תִקְדְּשִׁי | תִקְדַּשׁ | אִקְדַּשׁ |
| 9. | | יִשְׁבְּרוּ | תִשְׁבְּרְנָה | תִשְׁבְּרוּ | נִשְׁבַר | תִשְׁבַר | יִשְׁבַר | תִשְׁבְּרִי | תִשְׁבַר | אִשְׁבַר |
| 10. | | יִשְׁלַחוּ | תִשְׁלַחְנָה | תִשְׁלַחוּ | נִשְׁלַח | תִשְׁלַח | יִשְׁלַח | תִשְׁלַחִי | תִשְׁלַח | אִשְׁלַח |

פעל 不定詞、命令式、分詞 (Piel Infinitive, Imperative, Participle)

| 號 碼 | 不定詞 絕對字型 | 不定詞 組合字型 | 命令式 | | | 分詞 | | | | 字根 |
|--------|-------------|--------------|-----------|---|---------|--------------|--------------|-------------|-----------|-------|
| | | | 你們 | 妳 | 你 | 陰複 | 陽複 | 陰單 | 陽單 | |
| 6. | | סִפַּר (לְ) | סִפְּרוּ | | | מִסְפְּרוֹת | מִסְפְּרִים | מִסְפַּרְת | מִסְפַּר | ס.פ.ר |
| 7. | | צִוּוֹת (לְ) | | | צוּ | מִצְווֹת | מִצְוִים | מִצְוָה | מִצְוָה | צ.ו.ה |
| 8. | | קִדְּשׁ (לְ) | קִדְּשׁוּ | | | מִקְדְּשׁוֹת | מִקְדְּשִׁים | מִקְדְּשֶׁת | מִקְדַּשׁ | ק.ד.ש |
| 9. | | | | | | מִשְׁבְּרוֹת | מִשְׁבְּרִים | מִשְׁבַּרְת | מִשְׁבַר | ש.ב.ר |
| 10. | | שִׁלַּח (לְ) | שִׁלַּחוּ | | שִׁלַּח | מִשְׁלַּחוֹת | מִשְׁלַּחִים | מִשְׁלַחַת | מִשְׁלַח | ש.ל.ח |

פעל 完成式 (Piel Perfect)

| 號 | 字義 | 字根 | 我 | 你 | 妳 | 他 | 她 | 我們 | 妳們/你們 | 他們/她們 |
|-----|-----|-------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|-------------|----------------|-----------|
| 1. | 尋找 | ב.ק.ש | בִּקְשָׁתִי | בִּקְשָׁתְךָ | בִּקְשָׁתְךָ | בִּקְשָׁתְךָ | בִּקְשָׁתְךָ | בִּקְשָׁנוּ | בִּקְשַׁתֶּם/ן | בִּקְשׁוּ |
| 2. | 祝福 | ב.ר.ך | בִּרְכָּתִי | בִּרְכָּתְךָ | בִּרְכָּתְךָ | בִּרְכָּךָ | בִּרְכָּךָ | בִּרְכָּנוּ | בִּרְכַּתֶּם/ן | בִּרְכוּ |
| 3. | 說 | ד.ב.ר | דִּבַּרְתִּי | דִּבַּרְתְּךָ | דִּבַּרְתְּךָ | דִּבַּרְתְּךָ | דִּבַּרְתְּךָ | דִּבַּרְנוּ | דִּבַּרְתֶּם/ן | דִּבְרוּ |
| 4. | 讚美 | ה.ל.ל | הִלַּלְתִּי | הִלַּלְתְּךָ | הִלַּלְתְּךָ | הִלַּלְתְּךָ | הִלַּלְתְּךָ | הִלַּלְנוּ | הִלַּלְתֶּם/ן | הִלְלוּ |
| 5. | 堅強 | ח.ז.ק | חִזַּקְתִּי | חִזַּקְתְּךָ | חִזַּקְתְּךָ | חִזַּקְתְּךָ | חִזַּקְתְּךָ | חִזַּקְנוּ | חִזַּקְתֶּם/ן | חִזְקוּ |
| 6. | 述說 | ס.פ.ר | סִפַּרְתִּי | סִפַּרְתְּךָ | סִפַּרְתְּךָ | סִפַּרְתְּךָ | סִפַּרְתְּךָ | סִפַּרְנוּ | סִפַּרְתֶּם/ן | סִפְרוּ |
| 7. | 命令 | צ.ו.ה | צִוִּיתִי | צִוִּיתְךָ | צִוִּיתְךָ | צִוִּיתְךָ | צִוִּיתְךָ | צִוִּינוּ | צִוִּיתֶם/ן | צִווּ |
| 8. | 使成聖 | ק.ד.ש | קִדְּשָׁתִי | קִדְּשָׁתְךָ | קִדְּשָׁתְךָ | קִדְּשָׁתְךָ | קִדְּשָׁתְךָ | קִדְּשָׁנוּ | קִדְּשַׁתֶּם/ן | קִדְּשׁוּ |
| 9. | 擊碎 | ש.ב.ר | שִׁבַּרְתִּי | שִׁבַּרְתְּךָ | שִׁבַּרְתְּךָ | שִׁבַּרְתְּךָ | שִׁבַּרְתְּךָ | שִׁבַּרְנוּ | שִׁבַּרְתֶּם/ן | שִׁבְרוּ |
| 10. | 釋放 | ש.ל.ח | שִׁלַּחְתִּי | שִׁלַּחְתְּךָ | שִׁלַּחְתְּךָ | שִׁלַּחְתְּךָ | שִׁלַּחְתְּךָ | שִׁלַּחְנוּ | שִׁלַּחְתֶּם/ן | שִׁלְחוּ |

פעל 不定詞、命令式、分詞 (Piel Infinitive, Imperative, Participle)

| 號 碼 | 不定詞 絕對字型 | 不定詞 組合字型 | 命令式 | | | 分詞 | | | | 字根 |
|--------|-------------|-------------|-----------|----------|---------|-------------|-------------|-------------|-----------|-------|
| | | | 你們 | 妳 | 你 | 陰複 | 陽複 | 陰單 | 陽單 | |
| 1. | | (ל) בִּקְשׁ | בִּקְשׁוּ | | בִּקְשׁ | מְבַקְשׁוֹת | מְבַקְשִׁים | מְבַקֶּשֶׁת | מְבַקֵּשׁ | ב.ק.ש |
| 2. | בִּרְךְ | (ל) בִּרְךְ | בִּרְכוּ | בִּרְכִי | בִּרְךְ | מְבַרְכוֹת | מְבַרְכִים | מְבַרֶּכֶת | מְבַרֵּךְ | ב.ר.ך |
| 3. | דִּבֵּר | (ל) דִּבֵּר | דִּבְרוּ | | דִּבֵּר | מְדַבְּרוֹת | מְדַבְּרִים | מְדַבֶּרֶת | מְדַבֵּר | ד.ב.ר |
| 4. | | (ל) הִלֵּל | הִלְלוּ | | | מְהַלְלוֹת | מְהַלְלִים | מְהַלֶּלֶת | מְהַלֵּל | ה.ל.ל |
| 5. | | (ל) חִזַּק | | | חִזַּק | מְחַזְּקוֹת | מְחַזְּקִים | מְחַזֶּקֶת | מְחַזֵּק | ח.ז.ק |